



**ZMLUVA č.: 3/1000214959**

**o dodávke vody z verejného vodovodu a odvádzaní odpadových vôd verejnou kanalizáciou**

**Uzavretá medzi**

**Dodávateľom:**

|                    |                                                                                                                                                                              |
|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                    | <b>Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.</b><br><b>Nábrežie za hydrocentrálou 4, 949 60 Nitra</b><br><b>Odštepny závod Šaľa</b><br><b>P. Pázmaňa 4/64, 927 00 Šaľa</b> |
| V zastúpení:       | <b>Ing. Zoltán Szabó</b><br>vedúci a riaditeľ odštepného závodu                                                                                                              |
| IČO:               | <b>36550949</b>                                                                                                                                                              |
| DIČ:               | <b>2020154609</b>                                                                                                                                                            |
| IČ DPH:            | <b>SK2020154609</b>                                                                                                                                                          |
| Bankové účty:      | Všeobecná úverová banka, a.s.<br>SWIFT/BIC: SUBASKBX IBAN: SK40 0200 0000 2700 0220 2132                                                                                     |
|                    | Slovenská sporiteľňa, a.s.<br>SWIFT/BIC: GIBASKBX IBAN: SK17 0900 0000 0002 3388 8522                                                                                        |
| Obchodný register: | Okresný súd Nitra, oddiel: Sa, vložka č.: 10193/N                                                                                                                            |

**Odberateľom:**  
**(producentom)**

|                             |                                                         |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------|
| Obchodné meno:              | <b>Mesto Galanta</b>                                    |
| Sídlo:                      | <b>Mierové námestie 940/1, 924 01 Galanta</b>           |
| Konajúci:                   | <b>Mgr. Peter Kolek, primátor mesta Galanta</b>         |
| IČO:                        | <b>00305936</b>                                         |
| DIČ:                        | <b>2021153541</b>                                       |
| IČ DPH:                     | ---                                                     |
| Bankový účet:               | SWIFT/BIC: SUBASKBX IBAN: SK15 0200 0000 0000 1872 2132 |
| Registrovaný:               | Verejná správa                                          |
| Korešpondenčná adresa:      | Mesto Galanta, Mierové námestie 940/1, 924 01 Galanta   |
| Elektronická adresa:        | erika.zsille@galanta.sk                                 |
| Kontaktné údaje: Tel.číslo: | +421 31 788 4392                                        |

### **Čl. I**

#### **Predmet zmluvy**

Predmetom zmluvy je:

- ☒ dodávka vody z verejného vodovodu
- ☒ odvádzanie odpadových vôd verejnou kanalizáciou
- ☐ odvádzanie vôd z povrchového odtoku verejnou kanalizáciou
- ☐ odvádzanie odpadových vôd z iných (vlastných) zdrojov verejnou kanalizáciou

Odberateľ/producent vyhlasuje, že predmetom zmluvy nie je žiadny iný predmet zmluvy, ako ten, ktorý uviedol v čl. I. zmluvy. V prípade, ak sa preukáže, že toto vyhlásenie odberateľa/producenta nie je v súlade so skutočnosťou, považuje sa to za podstatné porušenie zmluvy.

### **Čl. II**

#### **Špecifikácia odberu / produkcie**

|                                                                         |                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Adresa odberného miesta/produkcie:                                      | <b>Mierové námestie 1, Galanta</b>                                                                                                                                                                        |
| Miesto odberu, číslo parcely:                                           | <b>77/36</b>                                                                                                                                                                                              |
| Technické číslo odberu:                                                 | <b>30007-5340-0</b>                                                                                                                                                                                       |
| Evidenčné číslo odberu:                                                 | <b>7220540</b>                                                                                                                                                                                            |
| Účel odberu vody:                                                       | <b>VEREJNÁ SPRÁVA</b>                                                                                                                                                                                     |
| Spôsob určenia množstva dodanej vody verejným vodovodom:                | <input checked="" type="checkbox"/> vodomermom<br><input type="checkbox"/> smernými číslami                                                                                                               |
| Spôsob určenia množstva odpadovej vody odvedenej verejnou kanalizáciou: | <input checked="" type="checkbox"/> vodomermom<br><input type="checkbox"/> prietokomerom producenta<br><input type="checkbox"/> smernými číslami<br><input type="checkbox"/> odborným výpočtom dodávateľa |
| Predpokladané množstvo odobratej vody v m³/rok:                         | <b>200</b>                                                                                                                                                                                                |

Fakturačný cyklus: Mesačný  
Druh prevádzky: 84.11.0/Všeobecná verejná správa  
Počet prevádzkových dní v roku: 210 Pracovná doba: 24 hod/deň  
Druh odvádzaných odpadových vôd: ☒ splaškové  
☐ technologické

Producent môže vypúšťať odpadové vody do verejnej kanalizácie v maximálnom množstve podľa jednotlivých zdrojov takto:

| Označenie zdroja          |   | m³/rok     | m³/deň       | l/s          |
|---------------------------|---|------------|--------------|--------------|
| Verejný vodovod           | x | 200        | 0,548        | 0,006        |
| Iné (vlastné) zdroje vody |   | -          | -            | -            |
| Voda z povrchového odtoku |   | -          | -            | -            |
| <b>CELKOM</b>             |   | <b>200</b> | <b>0,548</b> | <b>0,006</b> |

Producent vyhlasuje, že rozloha plôch pre výpočet množstva vôd z povrchového odtoku odvádzaných verejnou kanalizáciou z pripojenej nehnuteľnosti je:

| Technické číslo odberu | Popis plochy | súčiniteľ odtoku | Veľkosť plochy v m² |
|------------------------|--------------|------------------|---------------------|
|                        |              | -                | - m²                |
|                        |              | -                | - m²                |
|                        |              | -                | - m²                |

Limitné hodnoty znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách:

| Ukazovateľ                           | od    | do        |     |        |       |
|--------------------------------------|-------|-----------|-----|--------|-------|
| pH                                   | 6,000 | 9,000     |     |        |       |
|                                      | mg/l  | max mg/l  | g/s | kg/deň | t/rok |
| CHSKcr                               | -     | 800,000   | -   | -      | 0,160 |
| Nerozpustné látky 105                | -     | 500,000   | -   | -      | 0,100 |
| Rozpustné látky 550                  | -     | 1 200,000 | -   | -      | 0,240 |
| N-NH4                                | -     | 80,000    | -   | -      | 0,016 |
| P celk                               | -     | 15,000    | -   | -      | 0,003 |
| Tuky                                 | -     | 60,000    | -   | -      | 0,012 |
| Nepolárne extrahovateľné látky /NEL/ | -     | 10,000    | -   | -      | 0,002 |

- limitná hodnota mg/l je stanovená zo zlievanej alebo kvalifikovanej bodovej vzorky
- limitná hodnota max. mg/l je stanovená z bodovej vzorky,
- limitná hodnota [g/s] je stanovená z bodovej vzorky a okamžitého prietoku v čase odberu vzorky
- teplota vypúšťaných odpadových vôd môže byť v mieste vtoku do verejnej kanalizácie maximálne 40 °C.

Kontrola limitných hodnôt znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách:

Miesto odberu vzorky: v poslednej revíznej šachte na kanalizačnej prípojke producenta pred zaústením do verejnej kanalizácie  
Druh vzorky: bodová  
Spôsob vykonávania kontroly: námatková

### Čl. III Cena a spôsob úhrady

- Cena za 1 m³ vyrobenej a dodanej pitnej vody (bez DPH) ako aj za 1 m³ odvedenej odpadovej vody verejnou kanalizáciou (bez DPH) je stanovená v súlade s osobitným právnym predpisom. Aktuálna cena za dodávku vody a odvádzanie odpadových vôd je zverejnená na internetovej stránke dodávateľa a je aktualizovaná do 15 dní odo dňa účinnosti jej zmeny v súlade s osobitným právnym predpisom. DPH bude fakturovaná v zmysle platných právnych predpisov.
- Odberateľ/producent sa zaväzuje uhrádzať vodné/stočné na základe preddavkov a vyúčtovacích faktúr:
  - ☒ prevodným príkazom z č. účtu SK15 0200 0000 0000 1872 2132
  - ☐ inkasným príkazom
  - ☐ poštovou poukážkou na účet
- Zmena spôsobu úhrady sa bude považovať za dohodnutú na základe písomného oznámenia odberateľa/producenta dodávateľovi.
- Preplatky vráti dodávateľ odberateľovi v lehote splatnosti vyúčtovacej faktúry spôsobom dohodnutým pre úhradu vodného a stočného.
- V prípade omeškania odberateľa/producenta s úhradou akejkoľvek faktúry alebo preddavkovej

platby za opakované dodávky má dodávateľ právo uplatniť si u odberateľa/producenta zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania a odberateľ/producent sa zaväzuje túto zmluvnú pokutu zaplatiť dodávateľovi. V prípade neuhradenia faktúry v lehote splatnosti je dodávateľ oprávnený odoslať odberateľovi/producentovi upomienku a uplatniť si u odberateľa/producenta zaplatenie paušálnej náhrady nákladov za vystavenú upomienku v zmysle platného Cenníka výkonov a služieb dodávateľa a odberateľ/producent sa zaväzuje túto paušálnu náhradu zaplatiť dodávateľovi.

#### Čl. IV Osobitné dojednania

1. Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia s tým, že dodávateľ je oprávnený účtovať v zmluve dohodnutú cenu za dodávku vody z verejného vodovodu a odvádzanie odpadových vôd verejnou kanalizáciou a odberateľ/producent sa zaväzuje zaplatiť v zmluve dohodnutú cenu za dodávku vody z verejného vodovodu a odvádzanie odpadových vôd verejnou kanalizáciou v období od 01.02.2024 do dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy (ďalej len „prechodné obdobie“). Dodávateľ a odberateľ/producent súčasne potvrdzujú, že počas prechodného obdobia dodávateľ riadne dodal a odberateľ odobral vodu z verejného vodovodu a dodávateľ riadne odviezol a producent vypustil odpadové vody do verejnej kanalizácie za podmienok podľa tejto zmluvy a vyhlasujú, že množstvo vody dodanej z verejného vodovodu a množstvo odvedenej odpadovej vody verejnou kanalizáciou v prechodnom období odberateľovi/producentovi je určené na základe mesačného odčítania meradla. Vodné a stočné za prechodné obdobie bude vyúčtované od stavu 1.570 m<sup>3</sup>, ku dňu 31.01.2024.

2. Zmluvné strany sa na základe žiadosti odberateľa/producenta dohodli, že vystavené faktúry za vodné a stočné a harmonogramy budúcich platieb za opakované dodávky budú zasielané elektronicky na e-mailovú adresu: erika.zsille@galanta.sk.

#### Čl. V Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva je uzavretá na dobu:

- ☐ určitú do  
☒ neurčitú

2. Súčasťou tejto zmluvy sú Všeobecné obchodné podmienky dodávky vody z verejného vodovodu a odvádzania odpadových vôd verejnou kanalizáciou (ďalej len „VOP“), pričom odberateľ/producent svojím podpisom na zmluve potvrdzuje, že sa s nimi oboznámil a súhlasí s nimi v celom rozsahu.
3. V prípade rozporu medzi touto zmluvou a VOP, majú ustanovenia tejto zmluvy prednosť pred ustanoveniami VOP.
4. Zmenu obchodného mena, sídla spoločnosti, korešpondenčnej adresy, konajúceho, bankového spojenia, kontaktných údajov, adresy odberného miesta, výšky preddavkovej platby a pod., budú zmluvné strany akceptovať len na základe písomného oznámenia druhej zmluvnej strane.
5. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa § 47a, ods. 1 Občianskeho zákonníka v nadväznosti na zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov, platný v čase podpísania zmluvy. Odberateľ/producent je povinný bezodkladne po zverejnení zmluvy zaslať dodávateľovi písomné potvrdenie o zverejnení zmluvy.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že nadobudnutím účinnosti tejto zmluvy zanikajú všetky medzi nimi doteraz uzavreté zmluvy, ktorých predmetom je dodávka vody z verejného vodovodu a odvádzanie odpadových vôd verejnou kanalizáciou na odberné miesto špecifikované v Čl. II tejto zmluvy.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpisom riadne prečítali, jej ustanoveniam porozumeli, táto vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu a zaväzujú sa ju dobrovoľne plniť, čo potvrdzujú svojimi podpismi.

V Šali, dňa .....

Dodávateľ:

V ....., dňa .....

Odberateľ/producent:

ZAP  
VODARENÍ  
ODST  
P. PAZ

Ing. Zoltán Szabó  
vedúci a riaditeľ odšepného závodu

Mgr. Peter Kolek  
primátor mesta Galanta